



ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

COVID-19 Qalagjuarnikkut GN-kunnin Nutaamik Tuhaqtidjuttaa

December 11, 2020

Hivuliqtiup nutaaq-tuhaqtitakhaa:

Ublaakkut. Ublumi, Nunavut piqaliqtuq 16nik nutaanik aannialiqtunik COVID-19 qalagjuarnirmik, tamaita Arviani.

Nunavunmi tadjä atauttimut 56-nguqtut anniaqtut COVID-19 qalagjuarnirmik. Atauttimun amigaitilangit inuit munarijaujut ublumimun 5339. 648 inuit tadjä munarijaujun. 189 Nunavummiut tadjä nakuuhijut aannialaqidjunmit.

Ippakhaq Hivulliujuuni Ministani miitirnirmi, Kanadaup Angjuqqaanga uqautijaanga Nunavut tunijauniaqtuq naamajunik uuminnga Moderna havauti kapuutikhanik kapuriami 75%ngujunik Nunavutiup inungiangninganun ukiulgit avatquhimajunik 18nik. Niriuktunga una piniaqtuq hivulliinni pingahuni tatqiqhiutini 2021mi.

Ilihimajugun una Moderna – kapuutikhaq havauti nakuujumik pidjutauniaqtuq tamaani unghiktuni nunallaaptikni - huli angiqtaujuukhaq. Tadjä, havakpiarhimaliqtugun piliuriami pipkaqtipkainikkut hivunikhaq ukunanilu najurvighainnik ukuallu havaktikhanik kapuqtikhanik.

Tikiutiliqhuta haalatiikhanun, kangiqhittiaqujatka Nunavunmiut qanuqtun una quviahukvik inniaqpiarninga. Upalungaijaqtukhaujugun aallangaqpiagtumik Quviahukvingmik.

Una tukilik ikitqijaujuinik katimadjutinik niriqatigiigutiniklu. Uumani ukiumi, quviahuutiqariaqtugun qaritaujakkuurutikkut, hivajautikkut ahiqpaniittukkulluunniit igalaakkut/turhuungniluunniit takudjutikkut.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Katimajariaqangittugun uumani haalatiimi, taimaatun pijaaptikni katimajaaptiknik aippaagu Quviahukvingmi.

Taimaatuinnaq, hulilutit hulidjutikharnik, Nunavunmiut. Taapkualluanullu Arviarmiunmi, ihumagihuiqlutin aannialaqilimaittutin. Piqarumi inungnik malingittun maliktakhani, takuniaqtugun aannialaqijun amigaiqjuummirnuaqtun. Pidjutilik ilingnun nutqaqtipkainikkut hiamitirnia COVID-19 qalagjuarnirmik.

Qajangnaittumik havaguiqhimaguit.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havaktimin nutaaq tuhaqtitakhaa:

Ublaakkut. Uumani havainirmi, kavamatuqatkut unniutijaa angirniq uumani Pfizer-kunni COVID-19 qalagjuarnirmun havautikhaq kapuuti. Hivuagun uqaqtauhimanikkut, una Pfizer havauti kapuutikhami tutquumania agharnialu pitqujauhimaqut imaatun kapuutikhaup niglaumaqpiagtumi tutquumavighaa pitqujauhimaqut imaatun -80° Celcius, qajagiqpiaqtaujuukhamilu agjaqtaudjaami, ihuangittuq Nunavunmun.

Nunavut nutaqqijuuq kingulliqaamik angirutikhamik uumunga Moderna havautikkut kapuutikhanun. Angiqtauqpat, agjaqtaunia havautikkut kapuutikhanun aullaagtirniaqtuq. Niriuktugun uvani hivulliinni pingahuni (3) tatqiqhiutini 2021mi Nunavut piniaqtuq naamajunik kapuutikhanik ukununga 75% inirninun Nunavunmiittuni. Agjaqtuidjutta kapuutikhanun ihumagittiarniaqtait aallangajun piqpiarutait nunaptikni taimailuqhutik pipkaiplutik taapkuat qajangnatqijaujun inuit, imaatun inuit munaqtiillu munarivingni inirnighanullu najurviinni, naunaitkutaauluni, hivulliutijauniaqtun kapuutikhanun. Naunaitkutait agjaqtaudjutinik pidjutiqarniaqtun ublukahinni agjarutini. Hivulliutit piniaqtun taapkunani ukiulgit 65nik avatquhimajuniklu, inungnun najuqtun munarigivingni, havaktiit havaktut taapkunani munarivingni ukuallu hivuliqpaangjunun aanniaqtailinikkut havaktiit. Hapkuat hivulliutidjutit maliktun Kanadami pitqujainni talvani kitkunni ihumagijaujukhat hivulliutiujukhat kapuutikhanun. Taapkuat hivulliutiuhimajun katimajun pihimaliqqat a kapuutinin, hailihimapkairniaqtaqqut tamainnun Nunavunmiunnun ukiulgit 18nik avatquhimajunikluunniit, kihimi naunaiqpiarhimaluni, ubluqhiaqpiaq pidjutiqarniaqtuq aktilaanganun ubluqhainninlu agjaqtarutaanin Nunavunmun.

Hivulliumni, uqautigijara qilamik ihivriuqhinikkut pinahuaruti aullaqtiqtuq uvani Winnipeg avaliingaarvingni Pingattiumni. Ublumi, uqautiginiaqtara aalla piniarhimadjuti havaktauliqtuq ikajuriami mikhilaaqtirnikkut qajangnarhiq akturnikkut COVID-19 qalagjuarnirmik taimaatun mikhilaaqtirnikkun ihumaalungnirnik pidjutittaaqtun talvannga tadjaa avaliingaaqtipkainikkut maliktakhanin.

Una Qilamitqijaujuq Aanniaqtukkut Aullaarnikkut Avaliingaaruti (EMTI) pinahuaruti pipqaqtinniaqtait aanniaqtukkut aullaagtun pijun ilanginni qajangnaqpallaangittunik taktiliarutinik Hivugaani Kanadmi, avaliingaaqtiqtukhat tadjainnaq tikitumik utiulutiklu aihimavingmingnun iluani 7ni ubluni aullarutimingnin Nunavunmin.

Una pinahuaruti pitqujait aanniaqtukkut aulaagtun imaatun:

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Najuqtukhat uvani Nunavut Kavamanganin Avaliingarvingmi hivuagun kinguagullu taaktiliarvingmingnin.
- Atuqluni Nunavut Kavamanganin tunijauhijamajuni akhaluutituqvingnik tamainnun taaktilirutimingnun akhaluutituqvingmingnullu talvannga taluvngalu tingmitiqarvingmun.
- Pulaaqtukhaungittuq humut kihianun avaliingarvingmun, taaktilirvingmun, tingmihiarvingmullu.
- Atuqluni ihuaqtunik PPE-nik aullaqaqtilluni taaktiliaqtillunilu.
- Maliklugin tamaita avaliingarnikkut maliktakhat tamaat tahamaniidjutimingni.
- Maliklugin tamaita utiunikkut aulaarnikkut maliktakhat taapkunani avaliingarvingni.
- Ilaujun malingittun hapkuninnga maliktaujukhanik piiqtitauniaqtun pinahuarutimin iniqtiqtukhailutiklu tamaat 14nik ublunik avaliingaaqtdjutinik utiutinnagin nunamingnun.

Una inmikkut-ihumaliurnikkut pinahuarutaungittuq. Aanniaqtailinikkut Havagvianin havaktiit havagvialu Havagvia CPHO, naunaijaqpaktait pijaarnirik taaktiliarutikhanik tunnganiqarhuni havauhidjutikhanik qanuriliurutikhaniklu qanurittunik. Aullaqaqtukhat taapkuat taaktiliarvighatik angiqtaujuun uumani pinahuarutimi ilitturipkaqtitauniaqtun munarhitkunnin.

Tadja, imaatun naahimajun qulinik (10) inungnik atauhirmi havainirmi aullaarhimajun uumani pinahuarutimi talvannga aullaqtirutaanin November-mi. Piqarniani aannialiqtunik amigaiqjuummiqtirutinin hivuraani, una nakuujuq qanuriliuruti ikajuuti mikhilaaqtirnikkut aanniaqtukkut aullaqtun akturutikkut COVID-19 qalagjuarnirmin.

Kinguagun, qujagijumajatka nunallaat Arviani, Tikirarjuami Kangiqlinirmilu. Qaangiqhimajuq tatqiqhiut ajurnaqtuq inungnun taapkunani nunallaani Kivallirmilu tamaat. Huli havakhimmaqtukhaunirmi nutqaqtirnikkut hiamitirnia Arviani, qujagijumajatka tamaita inuit ikajuqpaktun aanniaqtailinikkut maliqujaujuni. Taapkuangujun havagutit ikajurniaqtaatigun qaangiutilugu una.

Quana.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ilaupluni Nunavut Kavamanga (GN) havagutainnik hapumminikkut Nunavunmiunnik talvannga qajangnarnirmin COVID-19 qalagjuarnirmin, GN-kunni Havakviit atuqtipkaliqtait hapkuat:

Aanniaqtailinikkut Havagvia

Tamainnun nutaanik naunaitkutitik atuqtakhaniklu talvuuna COVID-19 qalagjuarniq Nunavunmi, takulugu una:

<https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>

Nutangutqijaniik naunaitkutikharnik tadjat inungnut aanniaqtailinikkut kikliqaqtunun, takulugu una:

<https://www.gov.nu.ca/health/information/nunavuts-path>

COVID-19 qalagjuarniq aannialiqtut qanurinniit: Dec. 11

Atauttimut Ilitturijauhimajut aannialaqihimajun	Atauttimut aannialaqihimajun	Atauttimut nakuuhijut aanniaruiqtun	Atauttimut inuit munarijaujun	Tadja inuit munarijaujut
229	56	147	5339	648

COVID-19 qalagjuarniq nunallaani aanniaqtut qaffiutilangit: Dec. 11

Nunallaami	Naunaiqtaujuq COVID-19 qalagjuarniq aanniaqtut ippakhaq	Naunaiqtaujuq COVID-19 qalagjuarniq aanniaqtut ublumi	Aallanguqtut aanniaqtun nampainni +/- ippakhamit	Nakuuhijut aanniaqtut	Atauttimut aannialaqihimajun
Arviat	187	203	16	147	56
Tikrarjuaq	21	21	0	21	0
Kangiqliniq	19	19	0	19	0
Sanikiluaq	2	2	0	2	0
ATAUTTIMUN	229	245	16	189	56

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ihivriuqtaujuq qaffiujut ublumimut nunallami: Dec. 11

Nunallaami	Qaujihaqtaujuq aannialiqtut	Qaujihaqtaujuq aanniangittut
Arviat	203	812
Tikrarjuaq	21	144
Kangiqliniq	19	251
Sani	2	189
ATAUTTİMUN	245	1396

Avaliingaarvingmi amigaitilaangin

Atauttimut (Tamaita Aanniaqtailiqijikkut Avaliingaarvingni Nunanginni)	
Aullaaqtuq Qanurittumik	Inuit Avaliingaaqtitauiut talvannga Dec. 10
Aanniarnikkut	320
Inuit	258
EMTI	3
Atauttimut	581

Aullaqhimajuq utiqtuq naunaijautaa:

Aullarvia Ublua	Amigaitilaangit Aullaaqtun aanniaqtailiqijikkut Avaliingaarvingnin
11-Dec	27
12-Dec	3
13-Dec	0
14-Dec	62
Atauttimut	92

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ihariagijauqpiagtuni Havaktini Tukhirutin

Talvannga Dec.10, pilik 10043 tukhirutinik, 4719ngujun ihariagijauqpiagtuni havaktini tukhirutinik.

Tukhiutait Qanurinniit	#	%
Angiqtaujut (ilaujun ihariagijauqpiagtun ihariagijauqpiangittullu)	6742	67.1%
Qin'ngijaujun	285	2.8%
Ihumaliuqtauju huli	232	2.3%
Aullauvilluarvigijainni Nunat Aagiqtauhimayut	2784	27.7%
Atauttimut	10043	100%

Inuliqijikkut Havagvia

Ihuaqhaqhimajut kivgaqtuutikhait:

Ikajuuhiarviit havagviit tamaani Nunavunmi, kihimi Arviangungittumi, angmaumajun. Pidjutaanin tadsa qanurinninganin COVID-19 qalagjuarnirmi Nunavunmi, takujaqtuqvikhakkut ublukhat pitqujaujun.

Hivajarlugu nunallaarni IAW unaluunniit Avikturhimaniani Havagvik ihuarjajjaami takujaqtuqvikhakkut ublukhamik. Nipiliudjavutin hivajaut tigujaungitpat hivajaqtauffaarniaqtutin. Unniutijauniaqtutin takujaqtuqvigharnik takudjutitlutik hivajautikkulluunniit. Uvuuna, amigaitqijaujun takujaqturvigat pilluaqtauliqtun hivajautikkut.

Hivajautikkuulimaitkuvin, takujaqtuqlugu Ikajuuhiarnikkut havagvik hivunikhamilu takujaqtuqvighat ihuarhaqtauniaqtuq ilingnun. Pidjutaanin COVID-19 qalagjuarnirmin atauhiinnaq inuk itiqtipkaqtauniaqtuq Ikajuuhiarnikkut Havagvianun.

Akiliuhiakpakkuvit hapkuinnga EI, CPP, OAS/GIS, CRB unaluuniin CRCB qaffi taalaunia naunaqhimalugu kingulirlu akiliuhiat ublunganik hailihimajukhat takujaqtuiguvin.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ilinniaqtuliqijikkut Havagvia

Qaritaujakkuurutikhat Tuniuhainikkut Nutaag Ilitturipkaidjuti

Qaritaujakkuurutikhat hunat tuniuhagtauniaqtun tamainnun Puqtujuniittuni 11mi 12milu ilihagtuni ilihaijinullu.

- Tamaita qaritaujakkuuruti ittukhat iliharvingni talvunga nunallaaq nuutiutaanun Qanurinnirmun 4mun.
- Iliharvingmi havaktiit tunijaaqtait qaritaujakkuurutit ilihagtunun tadjainnaq hivuagun qujaginnaq iliharvingni umiktirutainnun.

Havagvik piqarniqtuq naamajunik qaritaujakkuurutikhanik ikajuriami tamaita Puqtujuniittun 11mi 12milu lihaqtun ilihaijingillu talvuuna nunguliqqat December.

Taimaat amigailigtun qaritaujakkuurutit pihimajauliqqata ihuarhaqtauplutiklu, tuniqattaqtauhungujun aallanun puqtujuniittunun ikajurnikkut ungahiktukkut iliharutikhanik.

Nunavunmiutat aanniaqtailidjutait atauttikku munaridjutigijavun! Itqaumaluhi: uarlugin algatin qaangillu hunani, inungnin ahiqpaniitpaklutit, tuhaalugin uqaudjutait aanniaqtailinikkut havaktinit, aihimalutillu aanniaruvun.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)